

# FARROW & BALL®

CRAFTSMEN IN PAINT AND PAPER

## KARTA INFORMACYJNA

### Estate Emulsion

Wszystkie farby Farrow & Ball są ekologiczne, posiadają niską lub minimalną zawartość LZO (lotnych związków organicznych) oraz są produkowane na bazie wody, dzięki czemu są niskozapachowe i szybko schnące, co jest korzystne zarówno dla klienta, jak i dla środowiska.

#### Dostępne pojemności farb: Próbka Pot., 2,5 L, 5 L,

We wszystkich kolorach Farrow & Ball. Produkt dostępny bezpośrednio u producenta (strona www: [www.farrow-ball.com](http://www.farrow-ball.com), adres e-mail: [sales@farrow-ball.com](mailto:sales@farrow-ball.com), telefon: +44 (0) 1202 876141), w salonach firmowych Farrow & Ball oraz w wybranych sklepach na terenie kraju i za granicą.

#### Przegląd produktów:

Nasz flagowy produkt do sufitów i ścian wewnątrz pomieszczeń; zapewnia kredowo-matowe wykończenie i niezrównaną głębię koloru. Odporna na ścieranie, ale nie na zmywanie.

#### Zalecane Grunt & Podkład : Do ścian i sufitów wewnątrz pomieszczeń

Farrow & Ball Wall & Ceiling Primer & Undercoat

#### Nowe lub niemalowane powierzchnie gipsowe / płyty kartonowo gipsowe (nowa konstrukcja):

Jeśli powierzchnia gipsowa jest nowa, niepylista i niezniszczona, wystarczy nałożyć rozcieńczoną warstwę podkładu Farrow & Ball, w odcieniu dopasowanym do koloru farby nawierzchniowej (patrz informacje o rozcieńczaniu poniżej), następnie 2 pełne warstwy wybranej farby nawierzchniowej. Uwaga: Zwyczajowy czas schnięcia nowych powierzchni gipsowych zalecany przez normę brytyjską BS 6150:2006 wynosi 7 dni na każde 5 mm grubości.

#### Proponowane maksymalne proporcje rozcieńczania:

SUROWY SUCHY TYNK cienkowarstwowy / płyty kartonowo-gipsowe, SUROWA PŁYTA KARTONOWO-GIPSOWA, gips z uzupełnionymi ubytkami = maks. 20% wody Uwaga: Stopień rozcieńczania zależy od porowatości powierzchni. Zaleca się uprzednie przetestowanie poziomu rozcieńczenia na malowanej powierzchni, aby określić jego optymalny wymagany poziom. Rozcieńczenie farby nawierzchniowej w i nałożenie cienkiej warstwy bazowej. Uwaga: Brak odpowiedniego przygotowania gipsowych powierzchni porowatych może prowadzić do wystąpienia trudności w nakładaniu farby, różnic w połysku lub nierównomiernego koloru.

#### Wcześniej malowane ściany:

Nałożyć jedną warstwę farby Farrow & Ball Wall & Ceiling Primer & Undercoat w odcieniu dopasowanym do koloru farby nawierzchniowej, przy czym czas schnięcia pomiędzy nakładaniem poszczególnych warstw powinien wynosić minimum 4 godziny. Następnie nanieść 2 warstwy wybranej farby w celu uzyskania lepszej przyczepności i pełnej głębi koloru.

### Malowanie tapet:

W przypadku niepomalowanej tapety nałożyć jedną warstwę rozcieńczonej farby Farrow & Ball Wall & Ceiling Primer & Undercoat (maksymalne rozcieńczenie 15% wody) w odcieniu dopasowanym do koloru farby nawierzchniowej (patrz informacje o rozcieńczaniu poniżej), a następnie 2 pełne warstwy wybranej farby nawierzchniowej. Nałożenie pełnej (nierozcieńczonej) warstwy farby Farrow & Ball Wall & Ceiling Primer & Undercoat zaleca się także w przypadku diametralnej zmiany koloru. Uwaga: Stopień rozcieńczania zależy od porowatości powierzchni. Zaleca się uprzednie przetestowanie poziomu rozcieńczenia na malowanej powierzchni, aby określić jego optymalny wymagany poziom. Alternatywą dla zastosowania farby podkładowej jest rozcieńczenie farby nawierzchniowej w proporcji 1:10 (woda:farba) i nałożenie cienkiej warstwy bazowej. Uwaga: Brak odpowiedniego przygotowania powierzchni porowatych może prowadzić do wystąpienia trudności w nakładaniu farby, różnic w połysku lub nierównomiernego koloru.

### Stosowanie wypełniaczy i uszczelnaczy wewnętrznych:

Jeśli konieczne jest wypełnienie lub uszczelnienie niewielkich szczelin i pęknięć, najlepiej zastosować uszczelniacz akrylowy, który jest elastycznym wypełniaczem na bazie wody. Użyć minimalnej niezbędnej ilości uszczelniacza, gdyż mniejsza ilość wyschnie szybciej i będzie mniej podatna na pęknięcie. Postępować zgodnie z instrukcją producenta dotyczącą stosowania i czasu schnięcia (zazwyczaj 2–3 godziny). Estate Eggshell, Full Gloss i Dead Flat – można nałożyć bezpośrednio 2 warstwy (czas schnięcia przed nałożeniem drugiej warstwy powinien wynosić minimum 4 godziny). Estate Emulsion i Modern Emulsion – nanieść nierozcieńczoną warstwę Wall & Ceiling Primer & Undercoat w odcieniu dopasowanym do koloru farby wykończeniowej (czas schnięcia pomiędzy nakładaniem warstw powinien wynosić minimum 4 godziny), a następnie 2 warstwy wybranej farby wykończeniowej (ponownie czas schnięcia pomiędzy nakładaniem poszczególnych warstw powinien wynosić minimum 4 godziny). Nie zalecamy stosowania wypełniaczy na bazie piasku.

### Masy szpachlowe ścian wewnętrznych:

W celu uzyskania jak najlepszych rezultatów zaleca się stosowanie mas szpachlowych o tej samej porowatości i gęstości co wyrównywana powierzchnia. Zastosowanie masy szpachlowej o odmiennej porowatości lub gęstości może doprowadzić do widocznych różnic w kolorze lub odcieniu nakładanych następnie warstw. Postępować zgodnie z instrukcją producenta dotyczącą stosowania i czasu schnięcia, po czym nałożyć rozcieńczoną warstwę (20–25% wody) produktu Farrow & Ball Wall & Ceiling Primer & Undercoat w odcieniu dopasowanym do koloru farby wykończeniowej (czas schnięcia pomiędzy nakładaniem poszczególnych warstw powinien wynosić minimum 4 godziny). Następnie nanieść 2 warstwy wybranej farby w celu uzyskania lepszej przyczepności i pełnej głębi koloru. Ten produkt może nie być kompatybilny z wysoce alkalicznymi / na bazie cementu wypełniaczami.

### Nakładanie pędzlem:

Przed użyciem dokładnie wymieszać. Wszystkie powierzchnie do malowania powinny być w dobrym stanie, czyste, suche, bez zabrudzeń i zatłuszczeń oraz innych zanieczyszczeń. Malowanie na starych łuszczących się warstwach farby może prowadzić do łuszczenia lub odpadania płatów nowej farby – aby temu zapobiec, zetrzyj papierem ściernym stare warstwy farby przed rozpoczęciem malowania. W stosownych przypadkach zastosować podkład Farrow & Ball Wall & Ceiling Primer & Undercoat w celu uzyskania lepszej przyczepności i pełnej głębi koloru. Posługując się pędzlem z drobnym włosiem syntetycznym, nakładać farbę pionowym ruchem, po czym rozprowadzać ją równo w kierunku poziomym. Ostatnią warstwę farby nakładać w jednym kierunku, aby zminimalizować widoczność śladów pędzla (które czasem można zauważyć w niektórych warunkach oświetleniowych).

### Nakładanie wałkiem:

Przed użyciem dokładnie wymieszać. Nakładanie farby wałkiem – Posługując się wałkiem tkanym poliesterowym o średnim włosiu, nakładać farbę ruchami krzyżowymi, malując literę M, W lub V. Rozprowadzić równomiernie farbę na malowanej warstwie. Powtórzyć proces, zamalowując powierzchnię kawalek po kawalku. Zawsze malować w kierunku od powierzchni suchej do powierzchni mokrej, najeżdżając wałkiem na część jeszcze mokrej poprzednio naniesionej warstwy, aby ślady wałka były jak najmniej widoczne. Ostatnią warstwę farby nakładać w jednym kierunku, aby zminimalizować widoczność śladów wałka (zauważalnych w niektórych warunkach oświetleniowych).

### Parametry natrysku:

Natrysk bezpowietrzny – dobre rezultaty można osiągnąć, korzystając z końcówki 18 milicali (457µ) przy kącie 65° oraz ciśnieniu 2 000 – 2 700 psi (138 – 186 bar). Natrysk HVLP – w zależności od stosowanego sprzętu konieczne może być rozcieńczenie farby wodą w maksymalnej proporcji 3:10 (woda:farba). Należy dostosować zawór powietrza, regulację przepływu farby, rozmiar wentylatora oraz ustawienia wzoru natrysku na kawalku tektury lub w innym miejscu, tak aby osiągnąć pożądany efekt końcowy. Nałożyć kilka cienkich warstw. Odczekać, aż nałożona warstwa wyschnie przed nałożeniem kolejnej.

### Wskazówki dotyczące usuwania i zamalowywania uszkodzeń:

Jeśli pomalowana ściana została uszkodzona lub poplamiona, pojawia się konieczność ponownego malowania. Aby osiągnąć najlepsze efekty, zalecamy nałożenie tylko jednej warstwy na całej powierzchni uszkodzonej ściany lub ścian, korzystając z tej samej partii farby, którą malowano za pierwszym razem. To najlepszy sposób na uniknięcie jakichkolwiek zauważalnych różnic w kolorze lub wykończeniu. W przypadku zamalowywania samych uszkodzeń poniższe wskazówki pozwolą osiągnąć optymalny efekt wykończenia.

1. Zawsze należy starać się używać farby z tej samej serii.

Mimo że zgodność kolorystyczna podlega w naszej firmie ścisłej kontroli, w przypadku użycia farby z innej serii mogą pojawić się niewielkie różnice w kolorze lub połysku.

Jeśli użycie farby z tej samej serii jest niemożliwe, zalecamy nałożenie jednej warstwy farby z innej serii na całą powierzchnię ściany, gdyż różnice w odcieniu całych ścian są znacznie mniej widoczne.

2. Podczas naprawy należy stosować te same techniki przygotowawcze, co podczas pierwotnego malowania ściany.

Osiągnięcie idealnie jednolitego wykończenia nie zawsze jest możliwe – jeśli np. zastosowano do naprawy masę szpachlową o innej teksturze i chłonności niż pozostała część ściany, wykończenie może być niejednolite.

3. Zawsze należy używać takiego samego narzędzia i tej samej metody nakładania farby, co podczas pierwotnego malowania ściany.

Upewnij się, że krawędzie domalowanej farby zostały wygładzone i wyrównane, aby granica pomiędzy starą i nową farbą była mniej widoczna.

4. Z czasem kolor farby znajdującej się zarówno na ścianie, jak i w puszcze, może się nieznacznie zmienić.

Dlatego im świeższa malowana powierzchnia, tym lepsze wykończenie po zamalowaniu uszkodzeń. Należy pamiętać, że w przypadku zamalowywania uszkodzeń – im ciemniejszy kolor i wyższy połysk, tym trudniej jest uzyskać jednolity efekt wykończeniowy. Łatwiej natomiast jest w przypadku farb jaśniejszych i o mniejszym połysku.

### MALOWANIE CIEMNIEJSZYMI KOLORAMI:

Ponieważ produkt Estate Emulsion charakteryzuje się niezwykle matowym wykończeniem, przy jego użyciu należy szczególnie uważać przy stosowaniu kolorów o ciemniejszych odcieniach. Podczas malowania najeżdżaj mokrym walkiem lub pędzlem na część jeszcze mokrej poprzednio naniesionej warstwy, w przeciwnym razie w miejscu stykania się dwóch warstw mogą pojawić się przebarwienia lub plamy powstałe w wyniku nierównomiernie rozprowadzonej farby.

### Inne zastosowania:

Jeśli zamierzasz użyć produktów Farrow & Ball do celów, które nie zostały tutaj opisane, skontaktuj się z Działem Obsługi Klienta celem uzyskania porady pod numerem +44 (0) 1202 876141 lub wyślij wiadomość na adres [customer.services@farrow-ball.com](mailto:customer.services@farrow-ball.com). Informujemy, że dla celów szkoleniowych rozmowy mogą być nagrywane.

### Temperatura malowania:

Nie malować w temperaturach poniżej 10°C lub gdy temperatura przekracza 30°C.

Pokrycie (m<sup>2</sup>/l na 1 warstwę): : Maksymalny 14.

Czas schnięcia : : 2 godziny

Czas nakładania następnej warstwy: : Nakładanie następnej warstwy po 2 godzinach.

Czas utwardzania: : Należy pamiętać, że niektóre ciemniejsze kolory farb mogą osiągnąć pełną twardość, wytrzymałość i trwałość po upływie 14 dni.

Zalecana liczba warstw : : 2\*

\*Ciemniejsze / mocniejsze kolory mogą wymagać dodatkowego pokrycia. Uwaga: Podane czasy schnięcia i ponownego malowania przewidują stosowanie farby w normalnych warunkach – w warunkach niższych temperatur i/lub większej wilgotności powietrza czas schnięcia może być dłuższy. Czas schnięcia farb o ciemniejszym kolorze może być dłuższy.

Poziom połysku: : 2%

Gęstość: : 1.2 - 1.4 g/cc

Grubość mokrego filmu: : 80 - 120 μm

Wilgotność aplikacji: : < 80 % RH

Substancja wilgoci: : Tynki Ściany i sufity = <0,5%

Klasa ścieralności na mokro: : 2

### Wchłanianie wody zgodnie z normą DIN EN 1062 3 (w<sub>24</sub> [kg/m<sup>2</sup>√24h]):

1,41 (Klasa I, Niska >0,5). Jest to objętość wody wchłoniętej przez farbę na powierzchni 1m<sup>2</sup> w ciągu 24 godzin. Im niższa wartość dobowa, tym bardziej wodoodporna jest warstwa farby. Poziom wchłaniania wody przez farbę oceniany jest w skali klasowej, od klasy I do klasy III.

### Przepuszczalność pary wodnej zgodnie z normą DIN EN ISO 7783 2 (sd [m]):

0,010 (Klasa I, granica <0,14). Jest to wytrzymałość warstwy farby na parę wodną, wyrażona jako równoważna gęstość powietrza w metrach. Im niższa wartość sd, tym wyższa oddychalność warstwy farby. Poziom oddychalności farby oceniany jest w skali klasowej, od klasy I do klasy III.

### Dobór koloru:

Przed rozpoczęciem malowania sprawdzić dobór koloru, ponieważ Farrow & Ball nie ponosi odpowiedzialności za koszty remontowe wynikające z zastosowania niewłaściwego koloru. Jeżeli konieczne jest użycie więcej niż jednej puszki tego samego koloru, należy upewnić się, że numery serii są jednakowe, lub wymieszać zawartość puszek przed malowaniem. Przed użyciem dokładnie wymieszać.

### Kontakt z wodą:

Aby maksymalnie wydłużyć żywotność farby, nie należy dopuścić, aby na powierzchniach poziomych gromadziła się woda stojąca.

### Czyszczenie:

Estate Emulsion jest odporna na ścieranie, ale nie na zmywanie. Wycierać delikatnie miękką wilgotną szmatką lub gąbką. W często użytkowanych pomieszczeniach zalecamy zastosowanie produktu Farrow & Ball Modern Emulsion.

### Czyszczenie narzędzi:

Usuń jak najwięcej produktów ze szczotek lub rolek. Pędzle i waliki należy umyć w ciepłej wodzie z mydłem.

### Informacje dotyczące przechowywania:

Wyprodukowano na bazie wody. Należy chronić przed mrozem i ekstremalnymi temperaturami. Zużyć w ciągu sześciu miesięcy od daty zakupu. Firma nie ponosi odpowiedzialności za pogorszenie zawartości ani opakowania po upływie tego terminu.

### Informacje dotyczące ochrony środowiska i usuwania odpadów:

Nie wylewać resztek farby do odpływów ani cieków wodnych. Resztek farb i pojemników po farbie pozbywać się zgodnie z lokalnymi/krajowymi przepisami. Skontaktować się z lokalnym Wydziałem Środowiska w celu uzyskania informacji dotyczących postępowania z odpadami. Pojemniki metalowe mogą zostać poddane recyklingowi.

### Zawartość LZO:

Maksymalny dozwolony limit UE dla tego produktu (kat. A/[a]): 30 g/l (2010). Produkt zawiera maks. 6 g/l LZO.

### Formuła:

Farba na bazie wody wyprodukowana przy użyciu spoiwa opartego na octanie winylu / kopolimerze etylenu.

### Bezpieczeństwo:

Chronić przed dziećmi. Podczas nakładania i schnięcia musi być zapewniona odpowiednia wentylacja. W razie konieczności zasięgnięcia porady lekarza należy pokazać pojemnik lub etykietę. Unikać kontaktu z oczami, na skórą lub na odzieżą. W PRZYPADKU KONTAKTU ZE SKÓRĄ: Umyć dużą ilością wody z mydłem. Nie używać rozcieńczalników na bazie rozpuszczalnika ani benzyny lakowej. W PRZYPADKU DOSTANIA SIĘ DO OCZU: Ostrożnie płukać wodą przez kilka minut. Wyjąć soczewki kontaktowe, jeżeli są i można je łatwo usunąć. Nadal płukać. W PRZYPADKU POŁKNIĘCIA: W przypadku złego samopoczucia skontaktować się z OSRODKIEM ZATRUĆ lub z lekarzem. Karta charakterystyki dostępna na żądanie.

### **Ołów Informacyjna:**

Szczególne środki ostrożności należy podjąć podczas przygotowywania powierzchni wykonanych przed rokiem 1970, ponieważ mogą one zawierać szkodliwy ołów.

### **Kontakt:**

Aby uzyskać pomoc w wyborze koloru, farby czy tapety, skontaktuj się z naszym działem obsługi klienta. Wystarczy zadzwonić pod numer +44 (0) 1202 876141, wysłać wiadomość na adres [sales@farrow-ball.com](mailto:sales@farrow-ball.com) lub napisać do nas na adres Farrow & Ball, Uddens Estate, Wimborne, Dorset, BH21 7NL, UK. Informujemy, że dla celów szkoleniowych rozmowy mogą być nagrywane. Importowane do UE przez Farrow & Ball, Kaiserstraße 25, Frankfurt am Main, Deutschland, +49 (0) 69 2424 6269.

### **Wyłączenie odpowiedzialności:**

Informacje podane w arkuszu technicznym lub porada techniczna – ustna, pisemna lub w drodze eksperymentu – ma jedynie charakter doradczy i została udzielona w dobrej wierze ale bez gwarancji, gdyż umiejętności malowania oraz warunki panujące w danym miejscu pozostają poza kontrolą firmy. W celu uzyskania dalszych informacji należy skontaktować się z działem obsługi klienta. Firma nie ponosi odpowiedzialności za rezultaty korzystania z produktu ponad wartość produktu. Powyższe oświadczenie nie wyłącza przysługującego klientowi prawa ustawowego.

Issue Date: 31/10/2019